

Título: CONCORDANCIAS DE GÉNERO EN DOCUMENTACIÓN VIZCAÍNA. SIGLOS XV-XVI

Nombre: Gómez Seibane, Sara

Universidad: Universidad de Deusto

Departamento: FILOLOGIA

Fecha de lectura: 21/11/2008

Programa de doctorado: Lengua y Literatura

Dirección:

> **Director:** Carmen Isasi Martínez

Tribunal:

> **presidente:** Juan Antonio Frago Gracia

> **secretario:** Manuela de las Nieves Álvarez Álvarez

> **vocal:** Rosa González Monllor

> **vocal:** Fernando Lázaro Mora

> **vocal:** Itziar Túrrez Aguirrezabal

Descriptores:

> BILINGUISMO

> SINTAXIS Y ANALISIS SINTACTICO

> LINGUISTICA DIACRONICA

> DOCUMENTACION

El fichero de tesis no ha sido incorporado al sistema.

Resumen: Esta tesis tiene por objeto el análisis del género gramatical y las relaciones de concordancia en un conjunto de textos municipales escritos en Vizcaya entre los años de 1463 y 1539. Este rastreo textual es especialmente interesante en los fondos vizcaínos puesto que los problemas de concordancia genérica son una peculiaridad secular del castellano hablado por labios vascos.

Pese a ello, la documentación vizcaína sólo cuenta con varias aproximaciones parciales en este sentido, lo que justifica la conveniencia del estudio llevado a cabo, que no sólo contribuye al conocimiento de las relaciones de concordancia de género en documentos vizcaínos, sino que, además, aporta datos para la propia categoría de género y la morfosintaxis del castellano de los siglos XV y XVI.

En efecto, las conclusiones obtenidas confirman la ubicación del romance del occidente vizcaíno en el continuum de las variedades septentrionales, tanto por su coincidencia con usos del castellano medieval y clásico como por la presencia de características descritas para las áreas occidentales de la cornisa cantábrica. En este sentido y con respecto a estas áreas, hay que destacar la manifestación en los textos vizcaínos del fenómeno conocido como neutro de materia, que supone la anulación de la concordancia genérica del sustantivo y la superposición de su rasgo de continuidad. De hecho, en este trabajo se ha reunido la nómina de

ejemplos históricos más nutrida hasta el momento, lo que ha permitido avanzar en la descripción de la concordancia de materia, que muestra características similares a las especificadas en la actualidad para una amplia zona de la cornisa cantábrica, en la que se incluye el occidente vizcaíno.

Por otra parte, el análisis realizado, además de proporcionar datos precisos de las relaciones morfosintácticas de género, descubre ciertos problemas en la expresión del mismo, que, probablemente, no sean exclusivos de los fondos vizcaínos, extremo que deberá comprobarse en futuras investigaciones. Para estos problemas se han propuesto explicaciones fundadas en el error o descuido del escribano, ya sea como reflejo de su organización del conocimiento ya sea como resultado de la práctica escrituraria, cuya validez interpretativa deberá probarse en otros fondos documentales.